An Independent Weekly For Canadians of Japanese Origin

THE NEW CANADIAN

Vol. X, No. 34 — 10c per copy WINNIPEG, MANITOBA $5 per 1 year — Saturday, August 23, 1947

Nearly 600 Americans Rush To Marry Girls in Japan

Three Hundred Are Nisei GIs, Vets As Couples Try To Meet Deadline

YOKOHAMA.—Pretty Japanese girls are picking up husbands left and right from the American Nisei occupation workers. It is estimated that close to 300 marriages will be performed for American soldiers and veterans of Japanese ancestry, by Aug. 21.

The United States consulate here estimated that there will be 600 marriages between Americans and Japanese nationals before Aug. 21, the deadline set by the new amendment to the GI Brides Act under which Japanese spouses of American service personnel may enter the United States.

HALF OF NUMBER MARRY NISEI GI's

Approximately one-half of the expected total of 600 marriages involved American soldiers and veterans of Japanese ancestry.

The number of marriages has risen sharply since President Truman signed the GI Bride's Act amendment on July 22.

In nearly two years before the law was passed, from Aug. 30, 1945, to July 22, 1947, only 25 American men, the majority of them Nisei, married Japanese girls in Japan.

Since the law became effective, there have been 400 such marriages, and consulate officials expect the total to reach 600 by Aug. 21.

All American-Japanese marriages are legalized at the consulate.

Many of the couples have separate Christian or Buddhist rites in addition to the civil ceremony.

Most of the Japanese girls wear western clothing at the ceremony rather than the traditional kimono and few bring their relatives.

Manitoba Delegates Hirose, Umezuki Leave August 27

WINNIPEG. — Leaving by the C.P.R. evening train on Aug. 27 for the Toronto national conference will be the two Manitoba JCCA representatives, Harold Hirose and Takaichi Umezuki, New Canadian Japanese section editor.

At the conclusion of the conference, Mr. Umezuki will make a short visit to Hamilton, leaving Toronto for Winnipeg about Sept. 6.

Hawaiian Seamen Run Into Ban When Ship Docks at Vancouver

VANCOUVER.—The ban against Japanese Canadians entering the British Columbia coastal area also applied to Hawaiians of Japanese ancestry this month. Three Japanese Hawaiian seamen were not permitted shore leave by the government when their ship, the Hawaiian Banker, was tied up in port.

The seamen, all war veterans, registered a strong protest with the British Columbia Immigration Department.

In [illegible] registering their protest they stated:

"We, the people of Hawaii, want to know why the Japanese American or Japanese Hawaiian, of U.S. citizenship, cannot come ashore when the German American or Italian American is not [illegible] also.

The Japanese Americans fought side by side with the Canadians in Italy, France and Germany, and we served also in the Pacific theatre."

* * *

"How can we criticize any other system of government when we are guilty of such undemocratic acts?" asked one Vancouverite writing to Jack Scott's Our Town column.

"That's a fair question," replied Scott.

Visiting Vancouver

Powell Street Today

By KASEY OYAMA

VANCOUVER (August 19).—I am sitting in a booth at Ernie's Ice Cream place—at the intersection of Main and Powell streets in Vancouver. Ernie's place hasn't changed much.

The neon sign in one window shows an ice cream cone with the words "We make our own" written through it. The other window has a neon picture of a steaming cup and the explanation "Coffee" underneath.

It's about 11:30 in the morning. The sprinkling of customers include one morose-looking Negro and several Chinese. Someone has just played a King Cole record on the juke box. I have a glass of coke before me and a copy of today's "News Herald." The young Chinese proprietor and an Occidental girl helper are busy serving the customers.

Across the street in front, where Takahara's drug store used to be, heavy letters above the show windows proclaim that "Work Boots" and "Rubber Boots" may be purchased there. Beyond that I see a part of the New Pier Cafe's neon sign.

The familiar red and cream street cars grind along the street. Occasionally, the sleek streamlined cars on the Stanley Park run come down and turn west on Powell.

Yes, I am on Powell Street. This area was my home town. But it's not worth getting excited about now.

POWELL DRUG AND SUN PEKIN

I could tell you Powell Drug store is still operating and so is Sun Pekin Chop Suey; that there are some few gypsies living on the street and quite a number of Chinese; that the bulk of the residential homes on Cordova and Alexander streets have been occupied by prairie people who have come in during the last war.

I've been looking around trying to notice important changes. But there is nothing very spectacular that I could tell you. In outward appearance, Powell Street and the neighbouring streets look just about the same. Some people have told me Powell Street is quite a bit shabbier than before evacuation but I am not so sure.

DIFFERENCE IN ATMOSPHERE

The main difference between the Powell Street of today and before the evacuation is in the atmosphere. One person I met on the street said there was no "life" on Powell Street any more. I think that is as good a way of describing the change as any. There is not the gaiety and the bustle. There is no sound of laughter and music. The faces of children I see playing on Powell Grounds are strange, and, probably I imagine this, hostile.

Of course, I expected Powell Street to be changed. But when

(See "OYAMA" Page 7)

Peace Envoy's Daughter Weds GI

TOKYO. — The pretty 21-year-old daughter of Saburo Kurusu, Japanese "peace envoy" in 1941, Pia Teruko Kurusu, was married to Frank White, ex-U.S. army officer, last week. The brief ceremony took place in the American consulate in Yokohama.

The marriage drew a large crowd of newspaper reporters and photographers to the consulate. The ceremony was a culmination of a 15-month romance which started when White met Miss Kurusu at Karuizawa, a mountain resort 100 miles from Tokyo, where the Kurusu family had resided during the war.

Miss Kurusu's mother is the former Alice Little, a Chicago girl who was Saburo Kurusu's secretary at the consulate in Chicago more than 30 years ago. Pia was born in Italy. The Kurusus have one other daughter. A son, who served in the Japanese army as a pilot, was killed in action in 1945.

Bird to Start Claims Inquiry October 1

VANCOUVER. — Mr. Justice H. I. Bird, of the British Columbia Appeal Court, told the Canadian Press last Monday he hoped his official inquiry into Japanese Canadian property loss claims would open Oct. 1, "probably in the east."

The commissioner said he would advertise for claimants when the justice department appointed counsel for the Custodian of Enemy Alien Property. He said sittings probably would be held in each city where the Japanese Division of the Department of Labor had offices during the war years. It is expected that Mr. Justice Bird will move westward from city to city in his inquiry.

A special report to The New Canadian states that claimants will get 30 days' notice to present their cases to the Commissioner.

Masaoka to Talk At Labor Lyceum; Move Dance Date

TORONTO.—Two changes in the program of the National Conference of Japanese Canadian organizations to take place in Toronto next week-end are announced this week.

The Conference Public Meeting, to be addressed by Mike Masaoka of Washington, D.C., is to be held at the Labor Lyceum, Spadina and St. Andrew, instead of at Playter's Hall, as announced earlier.

The Conference Dance will be held on Saturday, Aug. 30, instead of on Labor Day, Sept. 1.

The time of the public meeting which features Mr. Masaoka will be 8 p.m. on Sunday, Aug. 31.

The three-day conference will still be held at Playter's Hall, Danforth and Broadview, as originally announced.

Someone We Would Like to Hear

Someone whom we would like to hear very much is turning up at the Toronto's National Conference this week. He is Mike Masaoka, Nisei lobbyist, speaker, war veteran, and author of the Japanese American creed.

Mike Masaoka is the national legislative director of the Japanese American Citizens League Anti-Discrimination League. Prior to this appointment, he was the national secretary and field executive of the Japanese American Citizens League.

[illegible] Public Relations officer for the 442nd Combat Team [illegible] the outstanding Japanese American [illegible] he wrote the "Japanese American Creed" which was read into the Congressional Record as [illegible] and credo of the Japanese Americans [illegible] "Community" by the [illegible] of Salt Lake City.

Masaoka has [illegible] government committees [illegible] the case for the Japanese Americans and [illegible] American Nisei to be the most effective [illegible] in Washington.

He is described as possessing public speaking ability that amazes even the tried and true spellbinders of the United States Congress. They say he perks up a lot of highly placed ears when he lets fly at committee hearings or private meetings.

Go and listen to Mike Masaoka at the Labour Lyceum, August 31st (Sunday), at 8 o'clock. We would like to

THE TENSION AT MOOSE JAW

[illegible] JAW, Sask. — As the [illegible] both sides in the [illegible] hostel dispute were [illegible] waiting for the other [illegible] wire from [illegible] Superintendent James T. [illegible] placement officer W. W. [illegible] called back to [illegible] week and a new [illegible] might be ap[illegible] conditions [illegible] changed.

RED CROSS CAN'T HELP

The holdouts received a wire from the International Red Cross in Montreal saying the Red Cross could not help them. On Monday, Aug. 18, the hostellers had wired the Red Cross for immediate relief.

When the mess services at the hostel were closed on Wednesday, Aug. 13, as per the department of labor ultimatum, the problem moved into high gear. On that night and Thursday morning, Aug. 14, 18 of the nearly 80 hostellers left for relocation in Toronto, Moose Jaw, Camrose, Alta., Greenwood, B.C., and Kamloops, B.C.

This left behind 59 persons holding out in the hostel. Nine were Canadian-born single men, six naturalized men, eight Japanese national single men, seven Canadian-born girls over 18, and the rest, five families consisting of four Japanese nationals, eight naturalized Canadians and 18 Canadian-born Japanese.

Included in the group was a World War I veteran, Hiroshi Kootsuma, who served with the Canadian army.

Although mess hall operations had been closed, placement officer Dawson stated that some food had been left in the kitchen and all utensils left intact. These could be used by the holdouts. The Japanese insisted that they had not been advised of this and refused to enter the kitchen.

It was reported only a few had

(See "MOOSE JAW" Page 2)

THE NEW CANADIAN

Talbot Avenue — Phone 501 306 — Winnipeg, Man.

An independent weekly organ published as a medium of expression among the people of Japanese origin in Canada

Kasey Oyama .... Editor

Takaichi Umezuki .... Japanese Section Editor

Tsukane Mayeda · Frank Moritsugu · Roy Ito

Rates: In Advance—$2.00 for 20 weeks, $2.50 for six months, $5.00 for one year.

Authorized as second class mail, Post Office Department, Ottawa.

WINNIPEG, MAN., AUGUST 23, 1947

Movement By Force

Things have finally come to a head at the Moose Jaw hostel. The 50-odd hostellers remaining at the former RCAF station are digging themselves in to resist any government efforts to remove them elsewhere. They insist that they should be allowed to go back to B.C. where their homes were before evacuation.

We do not relish being in the shoes of the government officials who have to find a way out to dispose of a thorny problem.

But even more significant in our eyes than the food ban and the sit-down strike attitude of the remaining hostellers was the action early this month when three ex-internees were sent forcibly to New Denver, B.C., under heavy RCMP escort.

From the government's point of view, which seems to be the need for clearing up the whole embarrassing hostel mess as soon and as quietly as possible, the drastic move may have been necessary. It is true that the men involved, who were declared unfit for work because of their age, would not do anything to co-operate with the government.

In past editorials in The New Canadian, the mental attitude of the holdout element at Moose Jaw has been examined and explained. But the fact remains that, even in this day, government police action can be called in to forcibly move persons of Japanese ancestry if it fits the authorities to do so.

Of course, forcibly moving three old and unfit men is comparatively minor to the forcible moving of some 20,000 men, women and children of Japanese ancestry from the coastal area of British Columbia five years ago; 20,000 persons whose only crime was that their antecedents came from a nation at war with Canada during the last conflict.

The principle is the same. In a time when many Canadians are righteously decrying the existence of police states in other parts of the world, our own country, Canada, has its own examples of undemocratic handling of some of its people.

The economic losses situation lies today in the same category. The government has agreed to demands for an inquiry into the evacuee loss claims, but the terms under which the inquiry is to be conducted totally ignore the fact that it was the evacuation itself, not lack of care on the part of the Enemy Alien Custodian, which was the main cause of the heavy losses suffered by the Japanese Canadians.

While the RCMP can still be ordered to move old and unfit Japanese around to suit the purpose of the government, instead of being let alone to live in the way they wish; and while Ottawa can ignore the real cause for the heavy evacuee losses, and shelve it off in a small limited category in an effort to smother the questions of the fair-minded Canadians who have risen in protest of her cynical actions, Canada cannot rest too smugly on her record as a shining example of western democracy.

There is great need for cleaning up our own backyard before making sharp comments about that of the fellow across the street.

AN EDITORIAL GRAB-BAG

GERRY McGEER

Gerry McGeer was a happy warrior. He loved fight because he felt the fight was something that had to be fought for. Mere pleasantries and platitudes he abhorred because so often they were the empty devices of those who had neither courage nor conviction. So Gerry went forth to battle, conquering and to conquer. His victories are forever [illegible] Vancouver's growth [illegible] gress.—Vancouver S[illegible]

* * *

JEWISH RIOTS

A British magistrate called [illegible] anti-Semitic rioters in that [illegible] try "un-British and unpatri[illegible]"

They are [illegible] that they [illegible] the peace [illegible]

* * *

JIMCROW EVERY DAY

"I feel Jimcrow every day of my life, sometimes in subtle ways, sometimes sharply—like the recent refusal of the Chav[illegible] [illegible] in Chicago to rent me a suite because I was colored. Since my meagre success, I've experienced as much discrimination as when I was an unknown."—Screen actress and singer Lena Horne in an interview at New York City.

Women in Today's Japan

By GEORGE HASEGAWA

(George Hasegawa is undoubtedly well-qualified to write about what the Japanese woman is like today. He has recently returned to Canada after many months of occupational duties in Japan where he was able to pursue close first-hand observations.)

This is a true-to-life description of the present-day Japanese woman. The historical background may not be as accurate as it might be but I wasn't paid to do research. And even at that my amateur's attempt may turn out to be truer than that of professional myth-spinners who have dreamed up the stories of the Amaterasu goddess, etc.

Well, after spending some time in post war Japan, I have come to the conclusion that it's time somebody gave some credit to the down-trodden masses of the Japanese womenfolk. Why? Because you can't find a better wife from any other people. At least so I am told.

This broad statement is backed up by the vast majority of the menfolk in the Far East. Their favorite saying is "a western-style house, Chinese food and a Japanese wife, and you have everything." Half a billion men can't be wrong about their favorite subject.

Until recently, the Japanese woman was no different from ten years ago, or fifty years ago, or a thousand years ago. She never worried about her figure, since she never had the occasion to show it off. She knew nothing about nylons, corsets, nail polish, sun-tan oil or rolling pins. But she knew plenty about cooking, sewing, keeping house and raising a family. She was kind, faultlessly polite, and never spoke out of turn.

The Fish-skin Era

To properly discuss this subject, one must go back through history to prehistoric times, when the wearing of fish skins was the height of fashion in Japan, and deer's milk was the national drink. (Animal skins were almost unknown in ancient Japan, because the natives didn't take long to crowd out all the animals except domestic deer, from the islands.)

In those days, there was more equality between men and women. When a prehistoric Japanese wanted to get married, he laid down his marriage vows with a slab of granite. The women took over from there.

However, it soon became obvious that getting married was too strenuous a sport, for usually the man had to run faster than the women to capture them and tie their hair in knots to stake the claim. So to get the speed advantage, the man abandoned his fish skin and invented the "free-swing" fundoshis, or loincloths made of eel skin and catfish whiskers. This enabled him to:

1. Run away from sabre-tooth tigers;
2. Catch himself a wife.

Tired of Raw Fish

I might explain here that getting married in those days was a prime necessity, since the man was rapidly getting tired of raw fish. And the wife became invaluable as a protection against wild animals, especially when provided with small children to protect. The fury of a woman aroused came to be recognized at an early stage in history.

To cut a long story short, the man became more carefree with the disappearance of wild beasts, while the woman still faced the primary problem of raising a family and seeing that the islands were decently populated.

The men became irresponsible, drank "synthetic deer's milk," known commonly as "sake" and roamed around brandishing samurai swords. The women having no dangers to face, became more docile and specialized in hard work and raising families. Shortly the islands became respectably overpopulated.

Disturbed No Little

About five million years after the fish-skin age, I happened to come along to look the situation over, and to see what the future held, if anything, for this admirable species of womanhood. What I saw disturbed me no little; I became apprehensive of the future.

The Japanese woman of today is sadly overworked. I estimated that on the average she works twenty-six hours a day. Her day begins at 4 a.m. and does not end till 6 a.m. the following morning when she has to start over two hours behind schedule. She trudges ten miles with a baby strapped to her back to get a day's supply of firewood. S[illegible] time for fine kimonos [illegible] instead a loose form of [illegible] fish skin called a "mompe" [illegible] face is grimy, her feet [illegible] stomach hollow. She [illegible] times.

Democracy and equality dropped into her lap [illegible] in a windstorm, but [illegible] still a bit green. [illegible] won't have equality in the [illegible] Maybe, as democracy [illegible] she will discover the [illegible] use for the rolling pin.

One Cheerful Note

But there is one [illegible] Her daughter is beginning [illegible] definite signs of progress [illegible] turns from the [illegible] ing like a Fiji islander [illegible] path. She wears [illegible] stick. She wears bobby [illegible] practices the jitterbug [illegible] fers torrid French [illegible] could be understood [illegible] knowledge of French [illegible] her figure.

I could go on like [illegible] nitely, but the [illegible] drawn. Present day Japanese manhood stands on [illegible] Will she shift back [illegible] the men? Will she [illegible] ing the pants? Will she [illegible] fish skins back? The Japanese men have been discreetly [illegible] the Japanese women [illegible] potential force in guiding [illegible] tiny of the nation and [illegible] glory of the fish skins.

MORE ON MOOSE JAW

(Continued from Page One)

any money. Occidental and Japanese sympathizers near the hostel provided the holdouts with foodstuffs when the mess hall was closed. Correspondent James T. Hori reported this week supplies were still coming in from sympathizers, but it did not seem that this would last long.

* * *

TELL SIDES ON RADIO

On Friday night, Aug. 15, both sides of the dispute were presented to the people of Saskatchewan. In a radio interview, labor department official Dawson reviewed the evacuation and the relocation and explained the RCMP action of removing three Japanese nationals to New Denver.

Mr. Dawson said the action came after a legal order was issued and the RCMP carried it out in "a most humane manner and nobody was hurt. I have been advised they are very happy in their new surroundings."

"The question now is are we justified in cutting off mess hall service after years of patient effort to get these people into useful employment?"

The placement officer said the hostellers had not been evicted and all relocation benefits were still available to any of them. All individuals and family groups holding out were capable of self-support.

Tsuneo Tony Naka followed Mr. Dawson on the broadcast. The [illegible] B.C. born [illegible] was spokesman for the 57 holdouts.

WANT JUSTICE AS CANADIANS

"We want to be treated like other Canadian citizens and allowed to go back to our homes. We want to be compensated for our seized businesses and homes, and for our five years spent in internment camps. I am here speaking as a Canadian to Canadians, but am I a Canadian? I am not allowed to return to my home in British Columbia, and I can't forget that I have been interned for years, although a Canadian citizen, just because I am of Japanese racial ancestry, [illegible] government took us out of our homes, interned us as enemy aliens, and seized our property all without cause. It may have been legal, but it wasn't just —and it is justice we want."

* * *

The two welfare investigators sent down to the hostel by the Saskatchewan provincial government reported there was no need for provincial authorities to provide food for the hostellers [illegible] time, but if conditions [illegible] worse it might be necessary. It was stressed that food would be given to those people [illegible] physically fit for employment.

SEND RESOLUTION TO PRIME MINISTER

On Sunday, Aug. [illegible] Thatcher, M.P. for Moose Jaw told a meeting at the Park [illegible] in Moose Jaw the people [illegible] in the hostel dispute were Canadians and should be treated as such. A resolution was passed to be sent to Prime Minister Mackenzie King urging the government to treat Japanese Canadians in a democratic manner and not use starvation as a means to relocate them.

* * *

In an earlier report, [illegible] ronto Star correspondent [illegible] ment officer Dawson [illegible] situation:

"Some of them [illegible] outs) have been [illegible] ment for five years [illegible] middle aged [illegible] go to Japan. [illegible] the government [illegible] patriation plan [illegible] they are deported [illegible] saving formula [illegible] they have some [illegible] panese government."

"They feel that [illegible] fully they may be [illegible] in Japan. All are [illegible] could sustain themselves."

MATTER OF PRINCIPLE

"A few others, some [illegible] Canadian born, are fighting as a matter of principle [illegible] say if they accept employment or relocation it will [illegible] their case. All are [illegible] with the exception of [illegible] family."

大成功たつたピクニック

マニトバ州日系市民協會の催しに多數が協力

(ウイニペッグ發) マニトバ州日系市民協會主催のピクニックは既報の如く八月十七日の日曜日にイーブァグローブ・ビーチで開催、ウイニペッグ市内の人々は勿論遠くカーマン、モリス、ホワイトマウス、セルカーク、ノース及イースト・キャドナン方面の人々も參加して、老若男女四五〇餘名が、初めてのピクニックで一堂に會して親交をあたゝめる機會が得られたので「よいピクニックだつた、よいことをしてくれた」とか方々に齢が合ふ有様で大成功だつたと云へる。一同は市内及び近郊各地に配置された六臺のバスでピクニック場に繰込み、晝の一時で藤川牧師の日曜禮拜があつてから中食後各種のゲームに興じ、途中でラッフルの抽籤が行はれたが當選者の氏名は英文らんにある通りで一等にはウイニペッグのチャーリー・ニアク辯護士(財産擬需關係要求の仕事に當つてくれる人)二等には[illegible]テー氏、三等にはムースジョウのジョウ・チョウ氏が當り以下十四等まで景品が渡された。此ピクニックを成功させたのは參加せる人々の協力によることは無論であるが、前に中村委員長以下の係員が數日前に晝夜を分たずに準備に努力し、當日ゲーム其他の係員が力を入れて働いてくれたのと、ピクニックに對して景品寄贈や寄附をしてくれた諸氏を合せて市民協會では深謝を表明してゐる

トロント佛青競演

(トロント發) トロント佛教會では來る十一月七、八兩日にトレニティ・レーバー・ホールに於てトロントでは初めての試みたる「二世ヴァラエティー・コンテスト」を行ふこととなり委員會を設けて準備を始めた。これは日本語部からなる歌其他で廿五弗、十五弗、十弗といふ風に優勝者には賞金を出すものである

ボークさんを送る

(グリーンウッド發) 當地から日本人がグリーンウッドに移動したのは一九四二年四月廿六日が第一着であるが、それから間もない五月十二日に當地合同教會婦人傳道師として着任以來五年有餘ヶ月、其間同教會の發展に、同胞婦人會の發達と福利増進に獻身的に努力を惜しまず、更に苦學して上級の學校へ進まうと志望する幾多有爲の青年學徒のため志望の學校内で働きつゝ勉學の出來得る仕事口を世話するなど、われる言ひ盡せぬ親切な良い人達を歡喜せしめたミス・マードリン・ボークは此度一ヶ年間の休暇を得て八月十六日生れ故郷のサスカチワン州の生家に歸省さるる事となり、更に過去五ヶ年間同教會附屬幼稚園の教師としてミス・ボークを助け、せて献身努力された鈴波多賀子嬢もモントリオールの父母のもとへ移動されることとなり、ミス・ボーク後任としてミス・ローズン・チャーを迎へたので八月九日夜インスチチュート・ホールに於て同教會日本人合同交障會主催で上記の人々の送迎會が開かれた。小倉牧師が司會して小倉夫人の新讃があつてから卓上に出され盛られた文隆會自慢の和洋料理の御馳走になり各部代表のテーブルスピーチ、記念品贈呈の辞、合唱、ピアノ彈奏等の餘興もあつて興をつくし、近來稀に見る盛會だつた

大出正軍曹が講演

(ベニスアンヴァー發) 當地の父母會を訪問中だつた大出正軍曹は七月十九日夜ホールに於て竹中三郎氏司會の下に在米滯在一ヶ年間の實状を話し、色々の質問にも答へた。同氏は同廿九日トロントに向けて出發した

●遠藤寅七老の古稀祝賀 ニウデンヴァー上の遠藤寅七氏は八月十日七十歳の誕生日を迎へたので合同教會の信者其他有數の日本人が集まり、内田武氏が司會してギレスピー女史と岡本三之助、ドレーパー諸氏の祝辭があり、サナトリアムのチーフ・クック栗田捨次郎氏と佐々木清六氏指導の下に協和會婦人會員が講習を受けつゝ作つた御ちそうをいたゞいた後遠藤氏が記念の寫眞をとつた

●マニトバ州佛教徒の盆法要 別項廣告の如く八月卅一日(日)午後一時からウイニペッグ市のマーチーホールに於て先亡[illegible]を併せて執行される

●新刊書取次 トロントの宮崎取次氏は別項廣告の如く「東京ヤマンス」放送「それでも私は行く」の二つの新刊小説を取出してゐる。「それでも私は行く」は今春他界した織田作之助の作で「それでも私は行く」は日本全國の新聞[illegible]となつた程に當しい日本の人達に愛讀された有名な本である

六日間の旅(三)

赤川生

レヂャイナへ到着の日は特に暑く、恰も市には共進會の始まる日でありましたが、同夜は教會で集會が催され、北川氏の司會で一場の觀察經驗談をしました。會者は豫定以上に多く、殊に市に在る同胞の大部分の人々が熱心に[illegible]を得ました。同夜はすゝめらるゝまゝ北川牧師の家に[illegible]たが後できけば同家に止宿するチス氏のルームを横領した事を知りました。家は大きく裏には玉置氏の丹精になる野菜ガーデンがあり日本なすやトマトーが累々となつてをります。サスカツーンの若林氏方でも日本なすが食卓に上りましたが、此地方はマニトバに比して夏が少し早いようであります。翌朝食事の了ると直に、ケー・ケー兩氏の案内で、前日より開かれた共進會を見學して、サスカチワン州其ものゝ概要を知り、陳列される數々の農具を見て農國の偉力を察し、更に州の政策を謳ふて人權の擁護と人種の平等とを標榜して立つシーシーエフの政府に敬意を表し。十數ヶ所の同胞の住宅や事業を縱續する所を訪ふて夫れ等の人々の生活と活動の狀態とを察知することが出來ました。何れの處に於ても堅實に一歩に着して「己れに爲られんと思ふ如く人にも爲し」を主我として努力する者は將來の生活の土臺を築くなしつゝあるようであります

レヂャイナの市もサスカツーンと同じく一九〇一年より統計に現はれて居りますが當時の人口は僅に二千二百四十九をかぞへ、一九四一年には五萬八千二百四十五に達し今は優に六萬を超ゆるものゝ如くであります。此處はサスカチワン州の中心をなし、事業も他の都市に比して盛んなるものゝ如く、其間に北川氏のジルクライナ、大塚氏のタイヤ・エキスチェンジ、野村氏や田上氏のサービス・ステーションなど何れも市の中心に繁盛を占め殊に[illegible]は大、事業も盛んであります。[illegible]氏は内部に心を用ゐ、既に愛息二人の教育を終り、一は州廳に職を奉じ、他は大學法科の業を終はり、他日法曹界に活躍せしむべく、備へをなさしめつゝあります

私は同夜の汽車に投じて歸途につきましたが、顧みて太平洋の水の寄する所に建つ議事堂では東洋人の排斥が叫ばれ、[illegible]の寄する所に建つ[illegible]要なる[illegible]に日本人の二人を任命[illegible]論者とは全然相反する理窟の[illegible]らるゝも面白く、曾て竹越三叉が二千五百年史の開巻に[illegible]する所、これ文明の始まる所也」と書き始めてをりますが、それは消費文明の事で、矢張り政治的、精神的の文明は荒涼たる曠野のうちに生るゝものなるを思ひました

六日間の旅を通して私の所記すべきはサスカチワンの地は何れの處に於ても人種的の偏見[illegible]、自[illegible]ることであります

リーダース・ダイゼスト
日本語版注文取り次ぎ
東京より皆樣へ、一ヶ年二弗
H. TAMAKI
Box 19, Lorette, Man.
Community Representative

POPOFF'S MARKET
P.O. Box 57
SLOCAN CITY, B.C.

數ノ子 こんぶ 各地御得意より御注文に對し市價にて發送が可能に致しました 今回最後の入荷ですから至急御申込下さい
サイワシ
●家庭の御常用の必需品として最も安心して使へる八ヶ年熟成
醬油(淡香)(濃口) 百斤 八ガロン入 十四弗 / 五十斤 四ガロン入 七弗五十仙
●鈴木商店製玄米胚芽粉 ●十四ポンド入 七弗五十仙
●味附オイロ 一箱七十仙
●其他 味噌 白味噌の二種 醬油 ドン 鹽鮭 / 日本茶 黒ゴマ 昆布ノリ / 干エビ アブキ フジエー イカ及びエビ塩辛 / ミソ味 / ●アワビ フクピ 松タケ ラーノ アフ キャン入
ビーシー州スローカンシティー郵函五七
ポプオフ魚肉店(木下)

WATCH MAKER
[illegible]
[illegible] King St. W.
Toronto, Ont.
時計修繕 並に金銀細工
郵送は書留で願ひます
米田時計修繕所
トロント・キング街二二八五

Heigoro Tanabe
Watch [illegible]
P.O. Box [illegible] St.
KAMLOOPS, B.C.
時計修繕 結婚指環 金銀細工
▲如何なる時計にても確實安價にて修繕▲郵送は書留にて願ひます▲郵送の際は一面鑑定を省き、直ちにシーオーデーにて返送いたします
カムループス
田邊平五郎

Wah Hing Co. Ltd.
240 King St., Winnipeg, Man.
Phone 27 040
食料品及肉類
東洋雜貨及カナダ産特別食料品、新鮮な果物野菜を取揃へて居ります
當日本人顧客に特に丁寧に致しますから來店下さい
ウイニペッグ市キング街二四〇(上海樓の隣り角)
中西雜貨店
(本紙に出ぬ時には)ご注意下さい

（晩香坡發）移動日系人の損害賠償要求調査委員に任命されてゐるビーシー州高等法院のバード判事は今週月曜日カナデアンプレスに對して、損害賠償要求の調査は來る十月一日から「多分イーストに於て」開始されるであらうと語つた。オタワ政府司法省がカストヂアンのための辯護士を任命したらコミショナーは賠償要求者のために、期日其他詳細の廣告を出す筈で、恐らく調査會は、戰爭中に勞働省日本人局の事務所が設けられたイーストの各地に於て開かれることになるらうとバード判事は語つたが、先づ東部の都市から始めて漸次西行する事になるだらうと見られてゐる

（ニューカナデアンに達した情報によると、賠償要求者に對しては彼等のケースをコミショナーに提示するため三十日間の豫告が與へられる事になるだらうと云ふ）

全國的協議會のプログラム變更

（トロント發）來る三十日から開始される全國的協議會のプログラムは次の通り變更された

△八月卅一日（日）午後八時からの正岡マイク氏の講演會場はプレイタースホールではなくてスパダイナとアンドリユー街角のレーバー・ライセアムに於て

△ダンス會の期日は九月一日ではなくて、八月卅日（土）夜にレーバーライセアムに於て

△三日間の協議會場は既報の通りダンフオースとブロードビユー街のプライタース・ホールに於て開く

街の八月卅一日夜講演する正岡マイク氏は全米日系市民協會の前書記長で、米國に對する信義を果すために自ら進んで入隊しイタリー戰線で有名なる四四二戰鬪部隊と共に勇戰した歸還軍人であり、今や市協の反差別委員會議長として米國全土をかけめぐつて講演に奔走し猛烈なる活動をしてゐる雄辯家であり若者でもあり、多くの人は此機を逸せずに同氏の話をきくべきである。

兩者の對抗

ムースジョウで續く

（ムースジョウ發）ホステルの居殘り組と當局との對立は依然として續き、どちらかゞ折れるのを待つてゐる形勢だ。ドウソン監督は

[illegible] 國際赤十字代表に救濟方を電請したが、援助は出來ぬといふ返電に接した。殘つてゐた八十餘名の中十八名は八月十四日にトロント、ムースジョウ、アルバタ、グリーンウッド、カムループス等に移動した

▲對日理事會の米國代表アチソン大使は對日講和條約準備會議に就て米政府と打合せのため飛行機で歸米中、ハワイ西方洋上に於ける飛行機事故で遭難した

取引の手紙も出せる

日本とのボウエキ再開で郵便制限緩和

（オタワ發）オタワ政府郵便省は八月九日の公報で「在來、日本との通商に關する手紙は情報の交換に限られてゐたが、此の制限は除かれて、今後はあらゆる種類のビズネス通信も許可する」旨を發表した

日本への救濟品につき注意

（東京發）總司令部は日本政府に對し八月十五日から國際郵便規約により、日本に到着する小包郵便の郵便檢査の再開を許可したが、特に鑑し日本政府大藏省は今後外國から救濟用として送られる十一ポンド制限の小包內容を調べ、非救濟用品、禁止品、受取人と其家族の合理的必要量を超ゆる品物があれば沒收する [illegible] 次の通りである▲サツマ [illegible] 百本▲シガー五十本▲パイプ用煙草半ポンドの內一種、▲此外腐敗し易い食料品▲書籍その他の教育品を含めていい

（下）雰氣が變つたパウエル街

晩香坡にて八月十九日、小山ケーシー發信

○私はいまメーン街とパウエル街角の元のアーニース・アイスクリーム・プレースに腰かけてゐる。こゝは餘り變つてゐない。朝の十一時半頃だが、一黒人と四、五の支那人をふくめたマバラな客があるだけだ。若い支那人の持主と白人ガールが忙しさうに客にサーヴして居る。通りの向ふ側は元高原商會跡で、ショーウインドウの上に「ターキーブーツ」「ラバーブーツ」と大書したのが見える。其の向ふにはニタピア・カフエーのネオンサインが見られる。なかしみのレッドとクリーム色の電車が曲り角でキシミ音を立てゝ過ぎるし、時々スタンレーパーク行のストリームライン・カーがパウエル街を西行する。私はいまパウエル・ストリート―ホームタウンに居るのだが、何にもエキサイトすることはない

○パウエル・ドラッグ商會と新北京は今でも元のまゝである。パウエル街には少數のジプシーと多數の支那人が住んで居る。そしてカドヴァーとアレキサンダーの住宅の大部分は戰爭中にプレーリーから來た人々が占めてゐる。何か特に變つたことはないかと其邊を見廻すのだが、これと云つて取立てゝ知らせる事はない。外見では元のパウエル街も其の近隣の街も元の通りである。或人はパウエル街は戰爭前よりもヱヴアキユエーション前よりもウンとみすぼらしくなつたと云ふが自分にはそれ程にも見えない

○今日のパウエル街と戰前のそれの主なる違ひはアトモスフイア（ふん圍氣）であらう。街で會つた一人は、パウエル街にはもはや「ライフ」―生きたところがないと語つたが、それは當はまつた言方であらう。活氣もなければ陽氣さもない。高笑ひもないし、音樂もきこえてゐない。ストリートで遊んでゐる子供等の顔にも親しみがなくて敵意さへあるように見える。が、これは恐らく自分の想像からだらう。勿論私はパウエル街が變つてゐるだらうことを豫期してゐた。だが其の變りかたを見に來た私はフサギ込みを感じた。もはやこゝは自分のホームタウンではないのだ。もう自分はこゝには屬してゐない。ホームタウンはもう自分にはないのだ。私はこゝから去りたいし、二度と歸つて來ることを望むとは思へない。ジャパニーズであることをつくづく感じさせられたことである

○パウエルとメーンの兩側の角は元仲さんが居たコンフエクショナリー・ストーアである。こゝで私は、カウンターの內側に居る若い支那婦人と話し合つた。彼女は愛嬌があり親しみがあつた。私がムースジョウ・ホステルのことや元のホームに歸りたいと云つてゐる「ガンバリ組」のことを話しても、彼女は特別に關心は示さなかつた。彼女の家族のことを尋ねた時の方が熱心だつた。彼女には四人の子供がある。そんな若さで？と私が問ふたのに答へる彼女の說明では、上の二人は五歳で雙兒だと云ふ。やんちやで、ストーアの內外を騷ぎ廻り、利益の全部を食べてしまふと彼女はこぼしてゐる。店はあまり忙しくないので [illegible] ートタイムだけしか [illegible] いのだと云ふ。此の支那人は [illegible] 仲さんが [illegible] に此店をカストディアンから [illegible] のださうで、戰爭中は [illegible] つたが今では [illegible] のお客は大抵 [illegible] シガレットを [illegible] [illegible] た [illegible]

人事消息

■結婚　マニトバ州モリス井上清太夫氏二女マサ子さんとウイニペッグの一岩芳雄氏は河口バット氏夫妻の仲介で去る六月十九日ノックス合同教會にてハンス・ト牧師により結婚式を擧行、ウイニペッグに新居を持つた▲オンタリオ・ウイリアムス [illegible] 氏（在日）二男晢氏と井上清治氏夫妻の仲介で七月五日同地ユナイテッド合同教會に於てダグラス牧師司式の下に結婚式を擧行、エルレニアンホールに於て披露した▲大林重 [illegible] 式 [illegible] 式を [illegible] 自宅にて [illegible] ナイアガラフォールス、バッファロー方面へ蜜月旅行した

■移轉　モントリオール [illegible] 真橋清中氏はコロニアル街三六五二へ

■出生　トロント、堀下フランク氏夫人は八月一日メイフエア病院に於て女兒を出產、パトリシア・百合子と命名

結婚御挨拶

大林初三
吉原春江

右兩名儀村上 [illegible] 媒酌により豫て婚約中の處八月十六日オンタリオ州シャプロー市合同教會に於てストラップ牧師司式の下に結婚式擧行の儀は過分の御祝品を頂き [illegible] 御禮申上ます

八月十八日

シャプロー　大林重太郎
アサノ
パーシャル　吉原往迄太郎

先亡者供養並に盆法要

左記の通り先亡者供養並に盆法要を營みますから [illegible]

▲日時　八月卅一日（日曜）午後一時 [illegible]

▲場所　ウイニペッグ市 [illegible]

當日御供物 [illegible] 御持參下さい

八月十一日

[illegible] 西村了觀

ケッチン手傳　週給三十弗

[illegible] 求む

トロント市クイン街二九四
メロデー　レストラント

ニューカナデアン

在加日本人の為の独立不偏の週刊紙

ウイニペグ市タルボット街五〇四 電話五〇三〇六
日本文編輯者 梅月高市
購読料前金一ヶ年五弗 六ヶ月二弗五十仙
広告料十五字詰め一行二十仙
契約掲載広告は一インチ一弗

社説

ムースジョウ・ホステルの事態

ムースジョウ・ホステルの事態は行くところまで行きついた感である。まだ残つている五十余名の人々は、ビーシー州の彼等の元のホームであつた所に還してくれるのでなければ、そこにも移らないと拒否しているのである。吾々は、このむづかしい問題解決に臨んで、いろいろの手段を講じている政府の苦衷を察することは出来る。だが、人々を動かそうとする手段から食糧給与を絶つたり、残つている人々がシットダウン・ストライキ的態度に出ている事がらなどよりも、もつと重要なことは元インターニー三名をマウンテッドポリス護衛のもとに強制的にニウデンヴアーに送つたことである。

政府の立場からすれば、取扱いに困りはてているホステルを出来るだけ早く一掃する必要もあるであろうし、そのために過激な行動も必要だつたか知れない。労働するに適しないという部類に入れられている人々が、政府に協力を求めないのは事實であろう。そうした行動をとる彼等の心理的態度については、六百［illegible］の語において之を説明を聞いていたのである。併しながら、今回政府が強力を発動しなということは、たとえ政府にその権能があるにしたところで、それは強制的移動であり、行き過ぎだと言はなければならない。

もちろん、三名の老年者を強制的に移動させたことは、何等の罪なき二万余の日系人をビーシー州から五ヶ年前に強制的に移動させたことに比べれば小事ではあるが、その原則は同じである。けれども、多くのカナダ人が、世界の他の部分に於ける強制制度を非難している際、カナダ自身でその国民の一部に非デモクラチックな取扱いをなすことは許し難いものである。

経済的損害問題にしても同じである。政府はようやくにして移動者からの損害賠償要求を調査することになつたが、其の調査は移動者の實際的損害は全然無視したもので、問題の中心たる日系カナダ人の重大なる損害に対してではなく、カストデアンの適正なる取扱いが続けていたかどうかという程度のものである。

マウンテッドポリスは老年者や労働不能なものを、政府が適当と考えるところへ移すことが出来るであろう。そしてオタワ政府は移動日系人の重大なる損害を無視しての強制移動の攻撃をのがれるために損害調査で問題を片付けようとすることも出来るであろう。だがデモクラシーを標榜するカナダとして、決してスマしてはいられない筈である。他のことを言ふ前には、先づ自らのことをキレイにしなければならない。

メモランダム TI

「旅」に出るうれしさ

モントリオールの宮本さんが誘いてくれたからでもないが、私は来週末にトロントに行くことになつた。全国的協議会にマニトバ州日系市民協会からの代表として出席するついでにニューカナデアンの用事も少しはたして来たいと思つている。戦前で労働組合及び民族戦に働いていた頃から「旅」には時々出たが、いつも用事の旅行で、いまだヘラデーの旅行をしたことは一度もないのであるが、それでもやはり旅はよい。トロントはこれで二度目になるわけだから、未知の地を踏むという楽しさはないけれども、旧友諸君に又会える楽しさがある。

［illegible］たのは、もうかつと前のことであつたが、ウィニペッグはもうすでに秋だ。朝露、冷風、そして一しきりはげしくなつた［illegible］のなく音。こないだのピクニックでは、最後の組といつしよに帰つてきたが、日が落ちて間もなく草原は急にしめりを帯ち、やがてモヤが低く立ちこめたのを見て、一だんと秋を思つたことであつた。なかくもなかつた夏ではあるが、遊びすぎて勉強を怠つた。秋を盛する心は、そのまゝ読書と勉強に振り向けられて行かなければならない。

農地に腰を据ゑて

オンタリオ州の田舎に日本人ばかりの居る農場に再定住している一家族から［illegible］手紙を受取つた。多くの人が都会に出たがる力にくらべて、それは特異な存在であると云へる。

○

一個所［illegible］振り切つて居ます。今は農家のシーズンで忙しい毎日を送つて居ます。土地代を払つて後に資本を残して居なかつたので、スタートは苦しかつたが、今では機械類をそろえ［illegible］購入出来ないけれども、チキン五百を飼い豚一頭と七頭の牝豚、十一匹の小豚がそろつて、八月から六匹の豚が子を生み始めるので、先づ生活の安定はこれで出来る筈である。畑もポテート其他を五エーカーばかりうゑて秋の収穫を待つている。何しろ資本が少くて、現住の部落に着いたばかりで、［illegible］遠出できないでいるが、トロントに行く時に、マーケットの［illegible］見て居るばかり。

［illegible］残念だが、［illegible］あきらめて居ます。でも、当地方での社会的地位は日系の代表として十分に信用を得て居るから喜んでいただきたい。一例をあげれば、先づ僕に代つてワイフが言葉が自由なので、近くの当地方婦人会総会では、新入りでありながら幹事に選挙されて活動して居ます。子供達も村で級中一番、次も一番でパブリックを卒業、グレード六をおへた次のはクリスマスにはグレード八にスキップを約束されていると云ふ風に、何しろ日本人を見たこともない当地の人々を感心させて居ます。こんなわけで家内一同が土地の人々から信頼を受け、努力の甲斐が現はれてくるのは、何としても嬉しいことで、兄にもよろこんでいただきたくお知らせします。

ボイラーの収入を家の修繕にかける余裕がないので、［illegible］はあるが、今秋はぜひ来て下さい。魚つりはいくらでも出来る。

『移民と貿易』を研究

かつて聯宗院に顧瀕旅行に来たことのある日系社会の前代議士田原春次君から、最近次のような便りがあつた。田原君は戦争中に議会の何かに関係していたと云うので「追放令」にひつかかり今春の国会選挙には再出馬する事が出来なかつたが、社会党内でも重きをなして居た人である。

○

「得意のとき淡然、失意のとき泰然」たるは東洋政治家のならわしですから、読み本を読み想をねるのですが、できた事を［illegible］んで居ります。此際「移民と貿易」を研究しておきます。［illegible］

識人の帰入を許し自国開発に活用するであろう。日本は戦前にも［illegible］的ながら二十七年間にわたつて北米、ハワイ、南米、南洋（ボルネオ）、ブラジル、ペルー、メキシコ、アルゼンチン、セレベス、ジャワ、ニューカレドニヤ［illegible］の移民計画をあるいて来ました。［illegible］全国を旅行し、［illegible］民主化の選［illegible］が私の三民主義であります。

［illegible］東京都［illegible］太平洋［illegible］結城［illegible］

愛読者におたずね

愛読者諸氏からいろいろな手紙をいただいておりますが、こちらでも困つている事がずいぶんあります。中には返事を出していない方もあります。［illegible］それらに就てはお互に協力しあいたいと思ひます。次ぎの事に就て御存知の方はお知らせ下さるよう願います。

（一）モヤシの作り方（材料に関する事は小さな事でもよろしい）

（二）シアトルの元正金銀行支店預金［illegible］

白夜の湖上

グレートスレーブ湖にて 小野［illegible］句

島々を白夜の［illegible］湖上の
白夜の［illegible］去りたる後の［illegible］影
［illegible］彼方に見ゆる
湖白夜 波と［illegible］
［illegible］光に［illegible］如く美
大空の五色に移る大［illegible］光るとき
［illegible］

御礼

御療養中は一方ならぬ御交誼に［illegible］今回ウイニペッグの［illegible］た際は色々と御世話に相成り［illegible］取敢ず紙上を以て右御礼申上げます。

大江久助
チヨ

再開業

鍼 灸 術 マッサージ
シーピーアール停車場の裏通り

久永治療院

カムループス［illegible］

移転

今年二月アロレパークより［illegible］市に移転致しました［illegible］

（長崎發）原子の放射能力は醫療を一瞬にたち切る鋭いメスともなれば照射方法によつては爆彈となり破壞武器ともなつた、原子力を安全に利用できるまでにはなお幾多の犧牲者を出さねばならぬだろうが……我身の生命をさゝげて「科學者の生きる道」を原子病の究明に半生をさゝげ、其の尊い犧牲となつて病床二ヵ年、迫り來る死に直面しながら自らの體を實驗臺にのせて原子病治療を口述する長崎醫大物理療法科永井隆（四六）教授の臨床日記の一ページである

◇

永井教授は原子病と取組んでから十五年、長崎醫大助教授としてレントゲン科を擔當したが、戰爭のため必要なフィルムが入手困難となつたため、もつとも危險とされるエックス線直光下に自らの體を投出しての[illegible]の研究に入つた、ところが十九年頃から[illegible]なり看護婦もレントゲン科は危ないからと泣いてとめた、日と共に異常に加わつて行く白血球の原子病の症狀を押して講義に研究に教授の肉體は痛ましいまでに衰弱し、廿年八月九日研究室で原子爆彈に見舞われ右半身に重傷を負い、家庭ではミドリ夫人を失つたが、教授は百廿五名の原爆病者の治療に乘出し貴重な臨床研究資料を集め被災者の中に踏み止まつて六疊一間のバラックを建て、母を失つた誠一君（一三）チノさん（七）の二人の愛兒をかゝえて病研究の仕事が初められた

◇

それから一年、昨廿一年夏体內の白血球は十四萬（普通人七千）という異常な數字を示し再び立つことが出來ない身となつた、六疊のバラックはそのまゝ教授の研究室となり、死の床から物療科生徒に[illegible]吉田看護婦さんの手で移動を急いでいる

「自分の體を觀察して正しく病[illegible]てません」と[illegible]教授であつた

開かれる半世紀前の寢棺

（東京發）半世紀前の死体が科學の力でどの程度まで完全に保存できたか？という興味深い問題が日本科學史學會の手によつて明かにされようとしている……

◇

發掘される死体は明治科學界の先覺者宇都宮三郎氏（幼名鐵之進）で同氏は工部大學時代の教師で耐火レンガ、近代釀造法の發明など化學工業界に大きな足跡をのこして、四十六年前の明治三十五年七月廿三日六十八歲を世を去つた、其前、病をやみ死期近きを知つた氏は自分で鋼鐵製の寢棺を設計、その四すみに入れる濕氣よけの藥なども添え「三十三年後に此の寢棺を開いて見よ、今のまゝの姿で自分はいるだろう」とナゾの一言を家人にのこした、死後此寢棺はハンダづけにされ、岡崎市外上野村の祖先、石見守高正公のねむる高正山幸福寺に埋葬されて今日に至つた

◇

これを日本科學史學會の志賀富士雄氏（故重昂氏息）が知り、此ナゾを解こうと內務省神社局の發掘許可を得て、さる二十三日の命日を期して、實現を期したが準備の都合で果さなかつた、氏は更に三枝博音氏、科學博物館の朝比奈貞一氏など科學史學會のメンバーとはかり、近く科學者が身をもつて示した實驗結果の調査に當ることになり、成果は九月開かれる日本[illegible]

死後四十六年を經過して發掘するので果して故人の[illegible]が解剖できるか否か疑問が殘るが其の遺品は何であつたかという點にも興味が持たれ、其上一しょに棺に密封された明治時代の貴重文獻も開棺と共に世に出るのではないかと豫想され開かれる寢かんに學界の期待がかけられている

明治の科學者宇都宮氏

宇都宮三郎氏は蘭學者系の科學者で、福澤諭吉翁の義弟にあたる、明治四年政府でセメント製造所を深川に建設した時、工部權大技長として實驗改良に當り、十一年から耐火レンガを製作、淺野セメントの前身となつた、其他研究は炭酸ソーダ、染料、釀造など多方面にわたつた

母を泣かす温情警官

雨の夜道をぽつ／＼と行く買出し少年を助く

（東京發）雨のしよぼ降る深夜の甲州街道をつかれ切つた足どりの買出し少年が家路を急いでいた。こゝしばらく續いた遲配にすき腹をかゝえて試驗勉強をしている兄を想うと足の痛みなどは何でもなかつた……「モシ／＼」交番の前まで來るとつい此少年は呼びとめられた。「濟みません」子供心にももうだめだと觀念した少年をそのおまわりさんは決して叱らなかつた。そしてあと一里半もある少年の家まで自轉車で送つてくれるとそのまゝ立去つた。親切な警官は此程表彰された

◇

去六日のことだつた。午前一時頃代々木署幡ヶ谷派出所福田猛郎巡査（二二）は澁谷區代々木新町四四番一號五初代支店前を十三、四歲の少年が雨の夜道をリュックを背に歩いてくるのに出くわした、世田谷區松原町二の六八八會社員後藤忠さん三男叔彦君（一三）とて埼玉縣の親類からじやがいも四貫目を買つての歸りで途中電車に間に合わず新宿驛から歩いて來るの暗い甲州街道をあるいてきたものだつた、まだ松原町の自宅へは一里半もある、ずぶ濡れの少年の肩にはリュックのひもがくいこんでぐつたり疲れていた、法規をふりまわせば違反になるが「年端もゆかぬに可哀そうな——」福田巡査はまず同情が先に立ち、自轉車にじやがいもぐるみ少年を乘せると土しや降りの雨もいとわず自宅まで送り屆け名前もつげずに立去つた、翌日叔彦君の母親キミさんから松木代々木署長にこんな手紙が屆けられた

——私の家は十七歲をかしらに男六人、女一人の子供をかゝえ遲配にあえいでおります、然し子供達は「おとうさん位の年配で取締にかゝつてはみつともないから……」と決して父親を買出しにゆかせず自分達で出かけます、きのうは兄二人は試驗勉强なので叔彦が一人で出かけました、我子が夜ふけの甲州街道の雨の中を重い荷をせおつてとぼとぼあるく姿を想像した時の心をお察し下さい、送つて下さつた若いめがねをかけたおまわりさんは感謝してお禮の言葉も出ないうちに立去つてしまわれました、温かいおまわりさんのおなさけにせめてお名前だけでも……

かくて調査の結果福田巡査の善行が判り卅日署長から表彰されたのだつた

「出家孤兒」

原子爆彈一周年

（廣島發）原子爆彈第一彈の二週[illegible]

[illegible]二十三日から[illegible]五人の[illegible]行つた、[illegible]れている[illegible]者に八十名の孤兒達が[illegible]安かれど、[illegible]なる讀經の聲が[illegible]けい者の涙をさそつていた

本紙援助を感謝

ニューカナディアン援助の寄附金を次の方々から頂きましたので紙上にて深謝致します

▲ニウデンヴァーの遠藤直七氏（七十歲の誕生記念）▲アーバーの藤野傳藏氏（故母堂[illegible]氏記念）▲トロントの田淵エム夫人（故良己氏一周年記念）▲ウイニペッグの岩芳雄氏夫妻（結婚記念）▲フォートウイリアムの大下賞氏夫妻（結二〇記念）▲オンタリオ州チャプロー大林重太郎氏（結婚記念）

ニユーカナデアン

▲カン[illegible]系市民協會 ナー●エンジング[illegible]▲チャイニーズ●ギフト●ショップ▲チャイレー●ミング▲タイ●ロイブ▲ニューメーン●カフェ▲グリーン・ユーントーチャード●カフェー▲上海チャプスイ▲サン●ワフアット▲ン▲ライトウエー●サブライ▲イート●ユン●チョプスイ▲フランクス●ピリアード▲ワイ●フラング▲チャーリー●マアーチョキング●クラブ▲ペン●ウォンセントラル●ポーリーサンクアチャンス●カフエー▲シアトレ▲バーバー▲新南京▲ハーパー▲インデペンデンフィッシュ▲ノースウエスタンン保險代理▲セントラル・バークジユーラー▲ガーヤー・ゴールズフアマシー▲下地▲沖村▲梅商會▲佐々木ビル

△日本むけの小包に是非入れて下さい
▲仁丹▲野宮印滋命丸五十仙▲化粧品▲日色素顏水五十仙▲レートフード五十仙▲メンタボアード六十仙▲金鶴香油七十仙▲ヘチマコロン六十仙
●メールオーダー封入注文下さい
送料無料　荻見
T. NIMI, [illegible] D'Arcy, B.C.

織田作之助著
それでも私は行く
▲昨年四月下旬より七月下旬迄二十ヶ月間▼
▲京都日日新聞に連載し好評を博した實事▼
▲あらゆる讀物、戰時中の流行作家快心の名作▼
▲今年一月十日卅五歲で夭折した鬼才が今▼
▲次大戰に容赦ない被害を受けなかつた京洛▼
▲を背景に描いた情熱と愛情の人間繪卷！▼
定價二弗廿仙（送料共）
T. KAMEOKA
113 McCaul St.,
Toronto 2-B, Ont.

東京ロマンス
日本で初版十萬部をまたゝく間に賣盡し增版又增版大好評の傑作小說
アーネスト・ホブライト作　大久保康雄譯
カナダ內送料共二弗七十五仙
この小說は終戰時日本を背景に在日米國[illegible]記者と日本娘のロマンスを物語る超好評讀物！
T. KAMEOKA
113 McCaul St.
Toronto 2-B, Ont.

Personal Notes Across Canada

Marriage

OSHIMO—ODA

FORT WILLIAM, Ont.—The marriage of Barbara Sadako, third daughter of Mr. and Mrs. Sekitaro Oda of Fort William, and Mr. ... Oshimo, second son of Mr. and Mrs. ...zo Oshimo, now re... ..., was solemnized ... July 5, at 5:30 p.m. ... United Church, with ... officiating.

... in marriage by her father, ... white satin floor-... with a sweetheart ... veil of brocaded net ... place with a sweet-... She carried a ... of American ...

... was her sister, ... Oda, gowned in blue ... Miss Oda wore a ... of sheer blue net. ... was carnations and ...

... Inouye, niece of ..., was flower girl. The ... was attended by his ... Mr. Hideo Oshimo. Mr. ... Oda, Mr. Paul Oda, Mr. ... Nishikawa and Mr. Kaz ... were ushers.

The reception was held at the Ukrainian Hall at 7 p.m. Mr. Fred Nishikawa proposed the toast to the new couple.

Bai-shakunins were Mr. and Mrs. Seiji Inouye.

* * *

OBAYASHI—YOSHIHARA

CHAPLEAU, Ont.—The marriage was solemnized of Miss Haruye Yoshihara of Barnwell, Alta., and Mr. Hatsuzo Obayashi, first son of Mr. Jutaro Obayashi, on Saturday, Aug. 16, at the Chapleau United Church, with Rev. Stropp officiating.

Baishakunins were Mr. and Mrs. A. Murakami and Mr. and Mrs. S. Higuchi. The couple spent their honeymoon at Niagara Falls and Buffalo, N.Y.

Birth

TORONTO.—Mr. and Mrs. Frank Matashita are happy to announce the birth of a baby daughter, Patricia Yuriko, on Aug. 1, at the Mayfair Private Hospital.

Change of Address

Mr. and Mrs. J. S. Uchikata, formerly of 395 Wentworth Ave. N., Hamilton, Ont., wish to inform their friends that their new address is 336 George St., Toronto, Ont.

* * *

Miss Rusty Kazue Hori, formerly of 2462 Wallace St., Regina, Sask., wishes to inform her friends that her new address is 336 George St., Toronto, Ont.

Hamilton Winter Bowling Starts On September 20

HAMILTON, Ont.—Bowling in Hamilton will be made bigger and better in the coming winter season. A meeting was held on Sunday, Aug. 10, at the home of Ken Hashimoto and plans for the Nisei league were hatched.

The league will continue under the sponsorship of the Hamilton Nisei Recreational Society. First matches of the winter season are to be held on Sept. 20. Time, 6 p.m. SHARP.

Saturday nights are to be the regular bowling nights. All bowling enthusiasts who have not yet turned in their names for league play are asked to contact the committee members.

Girls are to hand in their names to Judy Sonoda, 386 McNab North, or Kay Idenouye, 547 James North. Men are to notify Ted Kogo, 274 John North, or Yosky Idenouye, 547 James North.—J.S.

PEG BALL RAFFLE DRAW RESULTS

WINNIPEG.—The draw for the Winnipeg Nisei Baseball League raffle, postponed from July 1, was held during the Y-Peg's Midsummer ball on Saturday, Aug. 9. The following lucky winners were drawn by Mitsuko Sakamoto:

First prize—Electric mantel clock, No. 1032, June Knight, 159 Kennedy St., Winnipeg; second prize—Billfold, No. 1031, Alice Kanna, Iron Springs, Alta.; third prize—Nylons, No. 1205, T. Umezuki, 504 Talbot Ave., Winnipeg; fourth prize—Ballpoint pen, No. 398, Sumi Homma, 215 Stafford, Winnipeg.

Fifth prize—Ballpoint pen, No. 1438, T. Whittington, 831 Moncton Ave., Morse Place, Winnipeg; sixth prize—Ballpoint pen, No. 476, Yasutoshi Matsuo, Balmoral, Man.; seventh prize—Chocolates, No. 1560, Jimmy Mowat, 513 Polson Ave., Winnipeg; eighth prize—Chocolates, No. 1181, Paul Kei Tamaki, 1346 Montague, Regina, Sask.; ninth prize—Penlite, No. 705, S. Yoshino, 567 Elgin Ave., Winnipeg.

KASEY OYAMA IN VANCOUVER

(Continued from Page One)

I come and see the change, the effect is depressing. I am made to realize this isn't my home town any more. I don't belong here and I'm not wanted here. I have no home town.

I want to get away from this place and I don't think I shall ever want to come back again. It makes me so conscious of the fact that I am Japanese.

These are my first impressions of Powell Street as I sit here ... at Ernie's.

THE NAKA STORE

... you would be interest... I had just been across ... to that confectionery ... used to belong to the ...

... with the young ... behind the coun... was attractive and ... when I told her ... Jap and the gam... to come back ... interested.

... more eager when ... her family.

FOUR CHILDREN, ELDEST FIVE YEARS

... children. She was ... She explained ... were five and they ... were awful ... around the ... all the profits ... only worked part time in the store since they weren't busy.

She told me her husband and she had purchased this store from the Custodian about four months after the Nakas had been evacuated. She said business had been pretty good during the war, but things had quietened down now.

She complained that the customers ... mostly single men ... who didn't buy much outside of cigarettes and ...

... has been ... The ... had been ... where the former proprietors used to sell flowers. Flowers took too much attention the girl explained.

I recalled the Nakas want to come back to the store badly and to have things exactly as they were before the war.

Amateur Singing Contests Held By Toronto YBS in November Variety

TORONTO.—Amateur singers of both English and Japanese songs will be given a chance to strut their stuff at the Nisei Variety Parade staged by the Toronto Young Buddhists Society on Friday and Saturday, November 7 and 8, at the Ukrainian Labor Temple.

The first undertaking of its kind to be presented in Toronto, it is planned to display Nisei theatrical and musical talent at its best. A special concert committee has been formed by the Toronto YBS to plan 3½ hours of balanced entertainment.

Top feature of the Variety Parade will be the popular singing contests. The Japanese song singers will compete on Friday night; the English song vocalists will vie for the cash prizes on the Saturday night program.

The committee urges the public to enter or encourage talented friends to enter the contests. Rules are printed in an advertisement elsewhere in this issue.

Prizes will be $25 to first place winners; $15 and $10 to second and third prize winners respectively. Members of the committee in charge of the program and organization are: Peggy Harada, Gloria Sato, Terrie Sugiura, Fuzzie Fujiwara, Shig Kawasaki, Tommy Shimizu and Toyo Takata.

Torontonians May See All-Stars Clash For Third Time Labor Day

TORONTO.—It is hoped that a third Toronto-Hamilton all-star baseball game might be held at the Christie pits on Labor Day, Sept. 1. In case an all-star game is not possible, an alternate game will be held between the league-leading Bombers versus the All-Stars from the remaining teams. The game is to start at 2:30 p.m.

On the hot morning of Aug. 10, tail-ender Aces finally came to life to shellack Sea Breezers, 13-5, behind Ray Kutsukake's pitching. The Aces jumped on Sea B's starting chucker, Tsuruoka for seven runs in the first inning and from then on the losers didn't have a chance to catch up. Sloppy Breezers' fielding added much to the Aces' cause.

Batteries were: R. Kutsukake and Ken Kutsukake for Aces, M. Tsuruoka, A. Koyanagi and Wani for Sea B's.

In the second game, the youthful Bums nosed out a patched-up Bomber team 6-5 in eight innings. Trailing 5-2 at the end of seven innings, the Bombers tied it up 5-5 on one hit, three walks and one costly Bum error. But the Bums squeezed in the winning run in the next stanza when Doc Yasui came in on Matsunaga's neat bunt. Bum pitcher Mende held Bombers to two singles while his teammates pounced on Lefty Mits Tanino for nine bingles.—K. Mitsui.

Playoffs Near For 'Peg Ball With Kayos, Maroons on Top

WINNIPEG.—Squeezing out a narrow 8-7 win over the second place Maroons, Kayos firmly established themselves in top spot in the Winnipeg Japanese Baseball League standings on the hot Sunday afternoon of August 3.

Bombers licked the hapless last-place Diamond Sox 5-3 in the opening game of the day's double bill.

Starting off in fine style by racking up four runs in the first two stanzas, Frank Yabiro's Maroons looked as if they were on their way to a first-place tie with the Kayos. In the last half of the 5th inning, Kayos came from behind a 7-1 score to blast out a 4-hit attack which coupled with several costly Maroon errors put them back into the ball game, 7-6. Another Kayo tally in the 6th tied up the ball game.

Handcuffed by Shig Okumura's steady pitching, the Maroons failed to mark up a further score. In the last half of the 7th, with two out and Yas Tominiro on second after a clean hit, Maroon catcher Steve Takeuchi made a wild throw to third to catch Tominiro's steal and the runner came in to put away the ball game for Kayos.

* * *

Bombers and Diamond Sox ... in a close game in the ... With Don Takano ... 5-hit ball for the Sox and ... Okumura and Fred Matsuo being stingy with only four scattered hits for the Bombers, the ... all the way.

Bombers went ahead ... in the top of the 7th when Fred Matsuo ... set out a single ... who had walked and then ... himself on a ... In the 7th Bombers ... in two more ... walks and a Sox error to seal up the game. Sox ... once in the bottom of the last frame when Mas ... three bagger scored a runner, but that was all.

* * *

PLAYOFFS START LABOR DAY

The Winnipeg Nisei League have only two more game days before the playoffs, which are scheduled to start on Labor Day.

Card of Thanks

The Manitoba JCCA wishes to thank the following for their generous donations to the Grand Picnic held at Maple Grove Beach on Sunday, Aug. 17:

Canton Chop Suey, Man Wo Chung Co., Chinese Gift Shop, Charley Ming, Tai Lor, New Main Cafe, Green Orchard Cafe, Shanghai Chop Suey, San Fat Mang, Eastway Supply (Suga and Lee), Yee-Yuen Chop Suey, Frank's Billiards, Wa Hing, Charlie Mah, Chungking Club, Ben Wong, Central Bowling Alleys, Chan's Cafe, New Nanking Chop Suey, Independent Fish, Northwestern Insurance Agencies, Central Park Jewellers, K. Tsutsumi, Gold's Pharmacy, Messrs. Shimoji, Okimura, Tachibana, Bill Sasaki.

Subscribe to The New Canadian

CLASSIFIED

Help Wanted

HELP WANTED—FEMALE EXPERIENCED SEWING MACHINE OPERATORS FOR BLOUSES AND HOUSECOATS. APPLY ROBINSON SPORTSWEAR INC., 1231 ST. CATHERINE ST. WEST, FIFTH FLOOR, MONTREAL, P.Q.

WANTED — Operators for blouse manufacturer, to run power sewing machines; also Pressers and Hand Sewers. Experience preferred, but not necessary as we will train you. Highest wages paid. Apply Mr. Saunders of 20th Century Creations, 131 Richmond St., Toronto, Phone Elgin 5793.

WANTED—An apprentice as helper and willing to learn baking, or an experienced baker. Apply Box 210, Gallicano's Bakery, Revelstoke, B.C.

WANTED—After beet season, but preferably early in September, Japanese girl, full time, or one wishing to attend afternoon classes, one block from Normal school and University. Modern bungalow, private room, 2 adults. Apply Mrs. W. H. Ramsay, c/o Credit Foncier, Edmonton, Alberta.

WANTED — Kitchen helper to assist with cooking and washing dishes. Thirty dollars per week. Apply to Melody Restaurant, 291 College Street, Toronto.

WANTED—Girls to pack food in glass jars. Good pay and hours. Rest periods. Steady employment and weekly bonuses. Apply to Golden Packing Company, 6 Millstone Lane, Toronto, Ont. Phone WA 3172.

WANTED IMMEDIATELY — Three Japanese youths as mechanic helpers on front end alignment machine. Experience not necessary, but must be mechanically inclined and willing to work. Good wages and working conditions. Apply to M. Kojima, 17 Edmonton St., Winnipeg. Phone 96 771.

WANTED—Cook, general, to live in. $60 per month, more for person with experience. Apply Mr. Gordon MacEachern, 15 Elm Street, Toronto.

WANTED — Machine Baster, male or female. Good working conditions. Highest wages. Apply Famous Cloak Company, 119 Spadina Avenue, Toronto.

WANTED — Female domestic help. Cook general. $80. No washing. Charwoman kept. Phone MElrose 653 until 5 p.m., Toronto.

WANTED—Girl for domestic work or as cook in a fine home. Good wages. Apply to Mrs. C. E. Simonite, 162 Harvard Ave., Winnipeg. Phone 46 837.

WANTED—ST. AUGUSTINE'S SEMINARY, TORONTO. SIX MEN FOR DUTIES IN KITCHEN AND DINING ROOM. EIGHT HOURS. $60 TO $70 PER MONTH, PLUS ROOM, BOARD AND LAUNDRY. DUTIES TO COMMENCE SEPT. 1 TO 6. SEND REPLY TO BURSAR OR R. KUNIHIRO, ST. AUGUSTINE'S SEMINARY, KINGSTON ROAD, TORONTO.

PROPERTY FOR SALE

TEN-ACRE MARKET GARDEN with 6-room house, full basement, garage, barn, chicken house, brooder house, pump house, 6 miles from Winnipeg. Bus service and very close to school. For quick cash deal, Strom, Northwestern Insurance Agencies Ltd., 405 McIntyre Block, Winnipeg. Phone 98 031 or 93 67?. Evenings, 62 596.

FOR SALE—Eight-room house, modern, full basement, all conveniences. College-university district. Excellent condition. Furnished or unfurnished. Phone MElrose 238 ... St., Toronto, after 8 p.m.

LABOUR DAY BASEBALL
TORONTO ALL STARS
vs.
HAMILTON ALL STARS
Alternative Game
Toronto All Stars vs. Bombers
TORONTO—SEPT. 1 at 2:30 P.M. CHRISTIE PITS

Manitoba JCCA Picnic Happy Time For 450 Winnipeg District Folk

WINNIPEG. — As the first affair presented by the re-organized Manitoba Japanese Canadian Citizens' Association, the Grand Picnic at Maple Grove Beach last Sunday, August 17, was a ringing success.

The day looked doubtful, the forecasts were gloomy, but the showers didn't appear, and the weather turned out just perfect. Starting off with a girls' softball game between the Y Pegs and the Niseiettes, the program swung nicely into a series of races that took in everyone, young and old.

Game committee chairman Jack Okimura was the busiest man on the grounds cajoling two-year-olds and Issei mothers for races that involved just plain running to the skilful art of threading needles and balancing a round slippery ball on a small spoon.

After the various races, the raffle was drawn and 14 lucky ticket holders had their tickets redeemed for prizes. Then, the Single Men took on the Married Men in a softball game that provided color and thrills to the spectators. Under "Sam" Yoshino's steady pitching, the older team, which included Bill Sasaki, King Enta, Mac Hattori, Mickey Hayashi, George Ogino and many others, took the lead on the youngsters in the early innings, but the bachelors, composed of Winnipeg Baseball league stalwarts, showed up the old-timers in [illegible] the [illegible].

PERSONALITIES — Credit for a completely successful affair, which was planned and executed in short order, goes to the members of the Issei and Nisei [illegible] on executives of the JCCA. **Tom Nakamura** was chairman of the picnic committee; **Elmer Oi[illegible]** wears a furlow in his forehead after the heavy duty of worrying about the transportation of over 100 people from scattered parts of the city and suburbs in six Winnipeg Electric buses; **Harold Hirose, King Enta** and **Mac Otsu** had the raffle worries on their hands; **Ichiro Hirayama** and **Tom Mitani** picked out the terrific prizes that the race winners received. Pretty nice getting ball-point pens for first prizes.

Jack Okimura must be all worn out this week from the terrific job he did running the races. Several members of the Baseball League helped Jack out in the sports events. Many other unsung workers contributed to the day's success, and the Manitoba JCCA are thanking all those who helped to make the picnic one to remember for all.

Prize winners for the picnic raffle were as follows:

First prize mantel lamp: No. 1051, Cherniack and Cherniack, 460 Main, Winnipeg. Second prize ash stand: No. 1335, T. Guzicka, 182 River, Winnipeg. Third prize—table lamp: No. 1626, Joe Chow, 180 River W., Moose Jaw, Sask. Fourth prize—wall picture set: No. 1034, Allison Jewellers, McIntyre Block, Winnipeg. Fifth prize — wall plaque: No. 1159, Sharon Hayashi, 570 McDermot, Winnipeg.

Sixth prize hand-painted picture — No. 118, E. Arlea, 501 Burns St., Winnipeg. Seventh prize—teddy bear: No. 953, Wm. Guryn, 741 Weatherdon Ave., Winnipeg. Eighth prize pen-light: No. 827, K. Nagasaka, St. Pierre, Man. Ninth prize wall plaque: No. 128, E. Arlea, 304 Burns, Winnipeg. Tenth prize figurine: No. 1914, S. Sasaki, 850 Moncton, Winnipeg.

Eleventh prize figurine: No. 1385, H. H. Moss, 563 Portage, Winnipeg. Twelfth prize bookends: No. 1302, H. Hirose, 66 Kate St., Winnipeg. Thirteenth prize figurine: No. 160, Gal. Zwaser, 187 Craig, Winnipeg. Fourteenth prize corner wall bracket: No. 1520, Charlie Jones, 230 King, Winnipeg.

SATURDAY NIGHT OFFERS JOB FOR PROOF READER

TORONTO: The line forms to the right. B. K. Sandwell, editor of the weekly Saturday Night of Toronto, wishes to get a Nisei immediately to work for his paper as a proof reader and later to learn linotype operation.

Applicants may contact the JCCD office, 2[illegible] Gerrard St. E., Toronto.

Letter

A letter for the following has been received in The New Canadian offices:

Mr. K. Terashita, Neys, Ont.

SOCIAL CALENDAR

AUGUST

30, 31 and Sept. 1—Toronto National Conference of Japanese Canadian organizations, Playter's Hall, Danforth and Broadview.

30—Toronto, National Conference Dance, Labor Lyceum, Spadina and St. Andrews, 8:30 to 12 p.m.

31—Winnipeg, Obon Service, Manor Hall next to the CPR Station, 1 p.m.

31—Toronto, National Conference Public Meeting, Mike Masaoka guest speaker, Labor Lyceum, 8 p.m.

SEPTEMBER

1—Picture Butte, Alta., Iron Springs YBA Dance, Koepke's Hall, 9 p.m.

Labor Day Weekend—Toronto, another Hamilton-Toronto All-Star baseball game. Details to be announced.

Labor Day Weekend—Toronto, Japanese Golf Club, 36 holes medal play tournament for Barry Trophy.

1—Fort William, Ont., Lakehead Nisei Club Annual Labor Day Dance, Italian Hall, 600 McLaughlin St., 9:30 p.m. to 1 a.m.

6-7—Montreal, JCCY tennis tournament, Mount St. Louis Tennis Club, 1 p.m. on Saturday; 10 a.m. on Sunday.

27—Winnipeg, Cord Canteen Dance, Rendezvous, Lockport, bus leaves YWCA 7 p.m.

NOVEMBER

7, 8—Toronto, TYBS Nisei Variety Parade, Japanese and English song contests, Ukrainian Labor Temple.

Winnipeg Obon Celebrated Next Sunday

WINNIPEG.—An O bon service will be held in Winnipeg on Sunday, Aug. 31, for all Manitoba Buddhists, stated Ryokan Nishimura, layman priest, of Emerson, Man., this week. The place is the Manor Hall, next to the C.P.R. station and the time is 1 p.m.

All are invited to attend.

Lakehead Nisei Hold Dance On Labor Day

FORT WILLIAM, Ont.—The Lakehead Nisei Club will hold its Annual Labor Day dance at the Italian Hall, 600 McLaughlin St., on Monday, Sept. 1. Dancing will be from 9.30 p.m. to 1 a.m. with the music of Joe Turner's orchestra.

Magrath 17-Year-Old Crowned Miss Sunny Alberta August [illegible]

RAYMOND, Alta.—Pretty, curvacious 17-[illegible] Sugai of Magrath was crowned Miss Sunny [illegible] six other contestants at the Raymond YBA [illegible] August 15.

The other beauties nominated for the night's voting were: Louise Amemori, Mae Koyata, Vickie Kitazaki and Hisako Takahashi, of Raymond; May Shimbashi of Taber and Merry Okahashi of Coaldale. Tucker Hironaka, YBA president, stated this was the closest voting he had seen since there was the difference of only a few votes between each contestant.

Because of uncertain skies, the dance started a little later than the set time. First portion of the dance was held at the Blue Moon Open Air Pavilion to the music of the Hi-Hatters orchestra, but a downpour of rain made the over 200 dancers move into the Buddhist Church Hall.

The introduction of the contestants, voting and coronation of Miss Sunny Alberta took place in the hall.—H.T.

MICKEY S. SATO
Agent
CROWN LIFE INSURANCE CO.
Office: 21 Dundas Square
Phone AD 0676-7
Res.: 699 Richmond St. W.
TORONTO, ONT.

Can You Use 25 Dollars?

As top attraction of the coming Nisei Variety Parade, the Toronto YBS is sponsoring "amateur" singing contests in both Japanese and English. In both contests, the top prize is $25 cash, with $15 and $10 as second and third prizes respectively.

Friday, November 7, will be the Japanese song night, while the English song contest is scheduled for the following evening. Every contestant will have at least one practice before the microphone.

Further notices will appear from time to time in The New Canadian. For further information contact the Concert Committee c/o Rev. T. Tsuji, 13 Division St., Toronto 5.

RULES OF THE CONTEST

ELIGIBILITY
(1) [illegible]
(2) [illegible]

APPLICATION
(1) [illegible]
(2) [illegible]

SELECTION
(1) All contestants will [illegible]
(2) [illegible]
(3) Contestants will be allowed [illegible]

ACCOMPANIST
(1) A pianist will be the only accompanist allowed.
(2) All contestants will provide the [illegible] accompanists.
(3) No awards will be made to accompanists.

JUDGES
(1) Five judges for each contest will be named by the Concert Committee.
(2) All contestants will abide by the rules of the contest and the judges' decision.

PRINTING
OF ALL DESCRIPTIONS
印刷物の御用命に應じます
Consult HARRY S. KONDO
201 Beverley St., Toronto, AD[illegible]

FINE WEDDING PORTRAITS
and
CANDID WEDDING PICTURE STORY
by
TED HAYASHI
DUNDAS PHOTO STUDIO
1[illegible] Dundas St. W.
Toronto, Ont.
PHONE LA[illegible]

Get Your New C.C.M. Gent's & Ladies' Bicycles
Now in Stock $47.50
Enquire About the New WHIZZER BICYCLE MOTOR
TENNIS RACQUETS
[illegible]
GROVE CYCLE
[illegible]

Style Jewellery
Engagement Rings
Wedding Rings
Signet Rings
Stone Mounted Rings
[illegible]
Let Us Be Your Personal Jewellers
HAROLD MFG. JEWELLERS
HAROLD MORISHITA
325 Carlton St. (Rear) Toronto
Phone RA 1626 Res. EL 5832

T. KOBAYASHI
Agent
SUN LIFE ASSURANCE COMPANY OF CANADA
P.O. BOX 149
KAMLOOPS B.C.

HOME RADIO SERVICE
Repair Specialist on Home and Auto Radios and Electrical Appliances
158 Mary St. Phone 2-0709
HAMILTON, ONTARIO

DIST[illegible]
FAMILY A[illegible]
PORTRA[illegible]
PAT'S PH[illegible]
STUD[illegible]
PAT KA[illegible]
213 D[illegible]

WANT[illegible]
- Pulp cutters for Valora, Ont., from W[illegible] C.N.R. Mode[illegible] minutes to [illegible]
- Good bush[illegible] union rates and strip [illegible] year's cutting site.
- Fare paid both [illegible] worker puts [illegible] number of [illegible]
- Inquire at 49[illegible] Winnipeg, of MacLellan for [illegible] ation advance[illegible]

Camp foreman Robt. Mochi[illegible]

Support New Cana[dian] Advertise[rs]

SUBSCRIBE NOW!

	1 Year	2 Years
Readers Digest (Japanese or English)	$ 3.00	$ 5.00
Life Weekly	5.50	10.00
Fortune	10.00	17.00
Time Weekly	6.50	12.00
Architectural Forum	5.50	[illegible]

Subscriptions, New or Renewal [illegible]
H. Tamaki, Box 19, Lorette, Manitoba

ORIGINAL FURNITURE C[O.]
438 Queen Street West, Toronto
Phone WA-5612
Japanese Representative: HARRY KUMAN[illegible]
Phone AD-[illegible]
We Carry a Complete Line of Home Furnishings: BEDROOM SUITES ... KITCHEN SUITES ... SPRINGS ... MATTRESSES ... [illegible] ... STUDIO COUCHES, etc.
Also ELECTRIC and GAS STOVES ... [illegible] REFRIGERATORS ... RADIOS [illegible] APPLIANCES of every description.
— TERMS IF DESIRED —
VISIT OUR MODERN RECORD [illegible]

Japanese Canadian Committee for Democracy
presents
National Conference Benefit Dance
SATURDAY, AUGUST 30th, 1947
(Note: Dance date changed from Labor Day)
at the
TORONTO LABOUR LYCEUM
SPADINA and ST. ANDREW, TORONTO, ONT.
(Proceeds to be used to help defray National Conference expenses.)
DANCING 8:30 to 12 ADMISSION [illegible]